2007-04214/

Culture,
Communications et
Condition féminine
Québec

Accueil Plan du site Nous joindre Portail Québec Aide FAQ

Secteurs d'intervention Programmes et services Ministre et Ministère Votre région

Recherche »
Recherche avancée

Salle de presse

Accueil > Salle de presse > Communiqués > Ministère

Actualités
Salle de presse
Convocations
Communiqués
Ministère
Organismes et sociétés d'État
Allocutions
Dossiers de presse
Événements

Communiqués - Ministère

Retour à la liste

La Ministra de Cultura y Comunicaciones de Quebec en misión en México del 28 de noviembre al 2 de diciembre *"Este gran encuentro cultural marcará un hito en las relaciones entre Quebec y México."*

La Ministra Line Beauchamp

Guadalajara, 29 de noviembre de 2003 – La Ministra de Cultura y Comunicaciones de Quebec, Sra. Line Beauchamp, inició ayer una misión en México que se extenderá hasta el 2 de diciembre. Hoy, en Guadalajara, la Ministra participará en la inauguración de la Feria Internacional del Libro (FIL), cuyo invitado de honor es Quebec. Durante su estadía, la Sra. Beauchamp también participará en el coloquio "Encuentro sobre la Diversidad Cultural", así como en todos los programas de la FIL, es decir los programas literario, cultural y académico. Durante los nueve días de la Feria, cerca de 400 quebequenses –editores, autores, artistas, investigadores- formarán parte del programa de actividades quebequense ofrecido al público mexicano.

El programa literario

Además de la ceremonia oficial de inauguración y de entrega del premio Juan Rulfo, la Sra. Beauchamp inaugurará hoy el Espacio Quebec en la FIL, amplio pabellón temático que ofrece una vitrina sobre Quebec y su literatura. "Los invito a pasar por el Espacio Quebec para tomar contacto con nuestros 30 editores y nuestros 40 autores, que estarán allí esperándolos, y también para apreciar una significativa muestra del corpus literario quebequense. Deseo que se produzcan felices encuentros entre los tapatíos y los quebequenses. Deseo a todos bellos descubrimientos literarios", declaró la Ministra, destacando que el programa de los eventos quebequenses en la FIL también está disponible en el Espacio Quebec.

Durante su estadía, la Ministra revelará el nombre del ganador mexicano del Premio Literario México-Quebec. Este nuevo premio recompensa al autor de una obra publicada en el transcurso del año anterior, que se distinga por sus cualidades literarias. Por esta primera vez, el Premio se otorgará simultáneamente a un autor mexicano y a un autor quebequense. La Sociedad de Desarrollo de Empresas Culturales y el Ministerio de Cultura y Comunicaciones de Quebec y el Consejo Nacional para la Cultura y las Artes de México son socios en la administración y la atribución del premio.

La Sra. Beauchamp participará, por último, en la entrega a un poeta mexicano del primer Premio Internacional de Poesía Jaime Sabines-Gatien Lapointe del Festival Internacional de Poesía de Trois-Rivières/ Écrits des Forges y del Seminario de Cultura Mexicana.

"Quiero destacar la valiosa colaboración de los editores mexicanos, que han posibilitado la presentación en español de un número considerable de títulos quebequenses de todos los géneros literarios. Les agradezco sinceramente que faciliten, mediante la edición, la accesibilidad de nuestra literatura al público hispanohablante", subrayó la Sra. Beauchamp.

El programa académico

Cada año, la Facultad de Ciencias Sociales y Humanas de la Universidad de Guadalajara se asocia a la FIL para presentar 17 grandes conferencias internacionales en las que participan más de 400 conferenciantes. Este año también asistirán unos sesenta investigadores y autores quebequenses.

En esta oportunidad, la Ministra participará en la inauguración del Encuentro sobre la Diversidad Cultural, en compañía de la Sra. Sari Bermúdez, Presidenta del CONACULTA, del Sr. Oleguer Sarsanedas, portavoz del Foro Universal de Culturas - Barcelona 2004, de Cataluña, y de un representante del gobierno francés.

El Encuentro sobre la Diversidad Cultural brindará la ocasión a personalidades de origen catalán, francés, mexicano, quebequense y latinoamericano, en particular, de exponer los desafíos relativos a la protección y la promoción de la diversidad cultural en el contexto de la globalización y la liberalización de los intercambios comerciales, así como de debatir acerca de las expectativas que genera la convención sobre la diversidad cultural, que debe elaborar la UNESCO. Se ha solicitado a la Ministra clausurar el encuentro.

"La diversidad cultural es una prioridad del gobierno quebequense. Contribuyendo a este coloquio, Quebec desea que se identifiquen pistas de acción, en colaboración con actores internacionales, a fin de apoyar la elaboración de la futura convención", declaró la Ministra.

El programa cultural

Cerca de 200 artistas y sus acompañantes participarán en el programa cultural que incluye actividades relativas a las artes escénicas, el cine, el teatro, la danza, el circo y las artes visuales. Así pues, la ciudad de Guadalajara será la anfitriona de una decena de manifestaciones culturales quebequenses y, todas las noches, en el sitio exterior de la Explanada, se presentarán cantantes, artistas y músicos quebequenses.

Asimismo, se han incluido en el programa tres horas diarias de animación literaria en la FIL, sin contar la animación que se realizará en el ámbito dedicado a los niños, FIL NIÑOS.

Señalemos, por último, una significativa presencia de jóvenes en todas las manifestaciones artísticas, literarias y académicas de la FIL, que ha sido posible gracias al apoyo de la OQAJ. Cerca de 200 jóvenes quebequenses participarán así en las diversas actividades, particularmente en el marco de un maratón de escritura presidido por Guillaume Vigneault y en ocasión de dos días de encuentros y coloquios dedicados a la juventud.

La Ministra participará en diversas actividades del programa cultural que le permitirán estar en contacto con los artistas. "La contribución de los organismos culturales que nos reciben ha sido sumamente valiosa. Les agradezco su colaboración con los quebequenses y el haber facilitado la presentación de los eventos a los que tenemos el placer de invitarlos", declaró la Sra. Beauchamp.

Quebec en la Feria Internacional del Libro de Guadalajara

Según la Ministra, la presencia de Quebec en la Feria Internacional del Libro de Guadalajara puede definirse como el placer de descubrir interlocutores que, aunque no hablen la misma lengua, tienen múltiples afinidades. Significa dar a nuestros escritores y nuestros editores la posibilidad de acceder un nuevo público, traducir nuestro mundo imaginario, nuestros cuestionamientos, nuestros testimonios, en la bellísima lengua española. Significa el privilegio de comunicarse con el pueblo mexicano y de ponerse en contacto también con todo el mundo hispanohablante de las Américas.

Es también el inicio de una relación que no terminará con la feria del libro, sino que continuará en las librerías, las universidades, los centros culturales y las salas de espectáculos.

"México es un país con el que tenemos relaciones caracterizadas por la comprensión y el descubrimiento. Para varios miembros del medio cultural, se trata, incluso, de una ya larga historia de amistad. Quisiera agradecer al Presidente de la Feria Internacional del Libro de Guadalajara, Sr. Raúl Padilla López, el lugar de honor que la Feria otorga a nuestros autores, nuestros artistas, nuestros editores y nuestros pensadores en los diversos programas de actividades de la Feria, declaró la Ministra Beauchamp. Estoy feliz y orgullosa de participar en la inauguración de la FIL 2003 y felicito a los organizadores del programa académico, que ofrece una gama muy rica de temas interesantes. Quisiera dar las gracias a los socios quebequenses, públicos y privados, por su contribución a este evento."

Cabe destacar que la participación de Quebec en la Feria Internacional del Libro 2003 es uno de los ejes del evento *¡Voilà Québec en México!,* que también abarcaba un festival cultural quebequense en las principales ciudades mexicanas, así como una importante promoción de productos quebequenses durante todo el mes de octubre de 2003 en los ocho establecimientos del Palacio de Hierro, una importante cadena de prestigiosas tiendas de México.

La programación de Quebec en calidad de invitado de honor de la FIL está disponible en el sitio web de *¡Voilà Québec en Mexico!* en la dirección www.quebecmexico.com.

Fuente:

Christiane Bolduc
Dirección General de Comunicaciones
Tel.: 418 380-2363, int. 7226

Sophie Magnan
Dirección General de Comunicaciones
Celular en Guadalajara: 333.115.7733

Información:

Isabelle Melançon
Agregada de Prensa
Gabinete de la Ministra de Cultura y Comunicaciones
Tel.: 418 380-2310

Retour à la liste

Haut de page

Déclaration de services aux citoyens - Programmes et services gouvernementaux - Politique de confidentialité - Réalisation du site - Accès aux documents et protection des renseignements personnels
Date de mise à jour : 06 juin 2007

Québec

© Gouvernement du Québec, 2007